



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2014
Russian
Original: Arabic

Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

Пункт 4 повестки дня

Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета

Вербальная нота Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 26 мая 2014 года на имя Председателя Совета по правам человека

Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Канцелярии Председателя Совета по правам человека. В дополнение к своим предыдущим нотам о текущем положении в Сирийской Арабской Республике оно имеет честь настоящим препроводить письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики на имя Председателя Совета по правам человека в связи с террористическим нападением на гражданских лиц в сирийском городе Дера.

Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней на официальных языках Организации Объединенных Наций в качестве документа двадцать шестой сессии Совета по правам человека.

GE.14-04033 (R) 240614 240614



* 1 4 0 4 0 3 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Приложение

Позвольте обратиться к Вашему Превосходительству в связи с новой массовой расправой над сирийским арабским населением со стороны террористических групп, пользующихся поддержкой из-за рубежа. 22 мая 2014 года данные группы намеренно выпустили минометные снаряды по плотной толпе гражданских лиц, которые стихийно собрались в оживленном районе города Дерья, с тем чтобы выразить протест против терроризма и засвидетельствовать свою преданность отчизне. В результате минометного обстрела погибло 39 гражданских лиц, включая женщин и детей, еще 205 человек получили ранения, при этом 14 из них находятся в критическом состоянии.

Эта ужасающая массовая расправа стала еще одним эпизодом в нескончаемой череде умышленных преступлений против сирийцев, их имущества, убеждений, цивилизации и инфраструктуры их страны, направленных на то, чтобы уничтожить эту цивилизацию и повергнуть Сирию в пучину невежества, царившего в век обскурантизма, когда жизнь человека и человеческое достоинство ни во что не ставились. На сирийские города ежедневно обрушивается шквал снарядов, выпускаемых по школам, больницам, местам отправления культов и другим местам скопления мирных граждан. Цель террористов – добиться как можно большего числа жертв и тем самым запугать население и нарушить привычный уклад жизни.

Эти преступления совершаются при прямой поддержке и политическом, правовом и медийном освещении различных государств региона и мира, в первую очередь Катара, Королевства Саудовская Аравия, Турции, Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Эти государства поддерживают вооруженные террористические группировки и их мракобесную идеологию, снабжая их оружием, обучая их и предоставляя им убежище. Указанные государства продолжают отрицать свою ответственность за происходящее, вместо этого возлагают вину на правительство Сирийской Арабской Республики или бесстыдно упражняются в демагогии, скрывающей ханжество и двойные стандарты, изобретая названия, определения и понятия для того, чтобы отличить "плохой терроризм от хорошего". Эти государства приложили усилия к тому, чтобы Сирийская Арабская Республика оказалась в плену террористического мракобесного мышления, полагая при этом, что сами они от него защищены; но оно вернулось и пытается просочиться в те страны, которые поддерживали и подпитывали его, и вот уже эти государства вовсю призывают к проведению совещаний и конференций для обсуждения того, какими способами предотвратить его возвращение в страны, которые в свое время экспортировали его и теперь боятся распространения мракобесного мышления и терроризма на своей территории. Сегодня они обрекли сирийских детей на то, что представляется им недопустимым для своих собственных детей. Возникает вопрос: как они собираются отличать плохих террористов от хороших "умеренных" террористов, когда те примутся практиковать свой "умеренный терроризм", но на этот раз уже в их странах?

Должностные лица Организации Объединенных Наций, и в первую очередь Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, все еще следуют повесткам дня этих государств и подготавливают почву для военной интервенции в Сирийскую Арабскую Республику, распространяя необоснованные заявления и доклады, которые играют на руки планам этих государств, и продолжают искажать факты, раздувать огонь вражды и усиливать

кампанию против Сирийской Арабской Республики, тем самым явным образом нарушая не только свои обязательства защищать права человека в духе беспристрастности, профессионализма и добросовестности, но и обязательства поощрять принятие позитивных шагов, включая неоднократные попытки примирения в различных сирийских городах, которые могут послужить достижению мирного урегулирования, прекращению кровопролития и восстановлению безопасности и стабильности в Сирийской Арабской Республике.

Массовая расправа, имевшая место в Деръа 22 мая 2014 года, стала нарушением наиважнейшего из прав человека, а именно права на жизнь, и прав на свободу выражения мнений и свободу собраний, а также прав женщин, принявших участие в массовом митинге. Эти нарушения прав человека будут наказаны в соответствии с сирийским законодательством, которое остается суверенным в этой связи, и правительство Сирийской Арабской Республики с еще большей решимостью выполнит свое юридическое и конституционное обязательство по защите своего народа от мракобесного терроризма.

Правительство Сирийской Арабской Республики в Вашем лице призывает Совет по правам человека осудить это чудовищное преступление и потребовать от государств, поддерживающих террористические группы, немедленного прекращения такой поддержки. Сирийская Арабская Республика также просит должным образом уполномоченных Специальных докладчиков Совета по правам человека выступить с безоговорочным осуждением этого вопиющего массового убийства.
